



وە قاپەمێ کوردستان

ڕۆژنامه‌ی رسمی هەریمی کوردستانه - وهزارهتی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (١٩٣) سالی پازدەم / ٣٠ کانوونی یەکەم / ٢٠١٥ زاینی / ٩ به‌فرابەر / ٢٧١٥ کورێ / ١٩ رەبەمێ یەکم / ١٤٣٧ کۆچی

193

له‌م ژماره‌یه‌دا :

- ١٤ رێنمایی ژماره (١) سالی ٢٠١٥ وهزارهتی کاروباری شه‌هیدان و نه‌نفالکراوان
رێنمایی تایبەت بە یاسای ماف و نێمیتیا‌زاتی کەس و کاری شه‌هید و نه‌نفالکراوه‌کان ژماره (٩) ی سالی ٢٠٠٧
- ٤٤ رێنمایی ژماره (٢) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار
رێنمایی بێتانی مۆلمتی مە‌ی فرۆشته (فرۆشگا، بار، کۆزگا)
- ٢٣ لا رێنمایی ژماره (١١) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ناوخۆ
به‌یانی سالی ٢٠١٥ په‌رله‌مانی کوردستان
- ٩ لا به‌یانی ژماره (١١-١٢-١٣-١٤-١٥-١٦-١٧-١٨) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی داد
- ١١ لا به‌یانی ژماره (٥-٦-٧) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی په‌روه‌رده
- ١١ لا به‌یانی ژماره (٢) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی نه‌وقاف و کاروباری نایینی
- ١٢ لا به‌یانی ژماره (٢) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی کشتوکال و سه‌رچاوه‌کانی ناو
- ١٢ لا به‌یانی ژماره (١) سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ناوه‌دان کردنه‌وه و نیشه‌جێ کردن
تایبەت به‌ دیاری کردنی رینگا گه‌شیه‌کانی هەریمی کوردستان
- ٢٠ لا به‌یانی ژماره (٢٨-٢٩-٨٠-٨١-٨٢-٨٣-٨٤-٨٥-٨٦-٨٧-٨٨-٨٩-٩٠-٩-٩٢-٩٣-٩٤-٩٥) ی
سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ته‌ندروستی
- ٢٧ لا به‌یانی ژماره (٣) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ناوخۆ
هه‌موارکردنی رێنمایی ژماره (٦) ی سالی ٢٠١٥
- ٢٨ لا به‌یانی ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ناوخۆ
هه‌موارکردنی رێنمایی ژماره (٨) ی سالی ٢٠١٥
- ٢٨ لا به‌یانی ژماره (٥) ی سالی ٢٠١٥ وهزارهتی ناوخۆ
هه‌موارکردنی رێنمایی ژماره (٩) ی سالی ٢٠١٥

وهزارهتى شارهوانى و گهشت و گوزار

ژماره : ۹۷ له ۲۲/۱۲/۲۰۱۵

پالپشت بهو دهسهلاتانهى كه پيمانداروه به گويزهى نهحكامى برگهى (۳) له ماددهى (۷) له ياساى وهزارهتى شارهوانى و گهشت و گوزار ژماره (۱۲) ي سالى ۲۰۱۰ ، برپارماندا بهدهركردنى نهو رينمايىانهى خوارهوه :-

رينمايى ژماره (۲) ي سالى ۲۰۱۵

رينمايى پيدانى مؤلتهى مهى فروشتن (فروشگا ، بار ، كوكا)

ماددهى (۱) : پيناسهكان :

- ۱- مؤلته: مؤلتهى فروشتنى مهى
- ۲- دهسته: دهستهى گشتى گهشت و گوزار
- ۳- فروشگا: شوينى فروشتنى مهى به تاك
- ۴- كوكا: شوينى عهسبار كردن و فروشتنى مهى به كوك
- ۵- بارنشوينى خواردنهوهى مهى به شيوهى راستهوخو
- ۶- خاوهن مؤلته: كهسى مؤلته پيدراو به بازرگانى كردن و فروشتنى مهى به تاك يان به كوك يان فروشتنى مهى بو خواردنهوهى راستهوخو له بارهكان.

ماددهى (۲) :

نهو هاوولاتيانهى كه داواى وهرگرتنى مؤلته دهكهن پيوسته نهو مهرجانهى خوارهوهيان ههبيت :-

- ۱- ههلگرى رهگهزنامهى عيراقى بيت
- ۲- دهكرى مؤلته بدريته هاوولاتى بيانى نهوانهى وولاتهكهيان پهماننامهى هاوشيوهيان ههيه لهگهل عيراق لهو بواره.

ماددهى (۳) :

ههر كهسيك نارهزووى وهرگرتن يان نوئى كردنهوهى مؤلتهى فروشتنى مهى ههبيت پيوسته بيشتر بهشدارى خولى راهيتنان بكات كه لهلايهن دهسته ريك دهخرىت و كاتهكهى ديارى دهكرى، ههر كهسيك پروانامهى نهو خولهى نهبيت مؤلتهى ناماژه پيكروى پينادري ، بهلام بو نهوانهى پيش دهچوونى نهو رينماييه مؤلتهيان وهرگرتوه نهو مهرجه لهسهرريان جيبهجى دهكرىت پاش تيپهريبوونى ماوهى سالتيك بهسهر بهروارى دهچوونى نهو رينماييه.

ماددهى (۴) :

بهريهستهكانى بهدهستهينانى مؤلته :

- ۱- تهمدن :
- أ- نهو كهسانهى كه تهمدنيان له خوار ۲۱ ساله يان كهوتونهته ژير سهريهرشتى بويان نيه پيشهى بازرگانى كردن به مهى بكهن .

ب- نابیی تمہنی کارمہندانى بارو فرۆشگا و کۆگاكانى فرۆشتنى مەى له ۲۱ سال كەمتر بێت.
۲- قەدەغە كردن:

قەدەغە كردنى هەمیشەبى بۆ وەرگرتنى مۆلەت ئەو كەسانە دەگرێتەوێه كە حوكم دراون بە نەبجامدانى تاوانى (تابرووبەر) (الجرائم المخلة بالأخلاق والاداب العامة) يان مامەلە كردن بە ماددەى تلياك و ماددە هۆشبەرەكان.
ماددەى (۵):

مەرجه كانى شوين و ناو نیشان:

- ۱- شوينه كە دەبیت لەسەر شەقامى بازارگانى بێت و تێكەلاو نەبیت.
- ۲- شوينه كە نابیت لەناو خانوو يان گەرەكى نيشتهجى بوون بێت.
- ۳- دوورى شوينه كە:
أ- له شوينه تايينه پيرۆزهكان وەك مزگەوت و كەنيسه و مەزارگه و له ناحيهكان نابیت له ۲۰۰ مەتر كەمتر بێت و له قەزا و سەنتەرى پارێزگاكان له ۱۵۰ مەتر كەمتر بێت
ب- له شوينه پارێزراوهكان وەك قوتابخانە و نەخۆشخانە نابیت له ۱۰۰ مەتر كەمتر بێت و شىوازى دەرەوێ شوينه كە دەبیت بگۆنجیت لەگەڵ تايبهتمەندى قوتابخانە بۆ ئەو شوينانەى كە دووريان له قوتابخانە له نيتوان ۱۰۰ بۆ ۲۰۰ مەتره ئەو دووربەش له پەرژين بۆ پەرژين هەژمار دەكریت.
- ۴- زوى شوينه كە پتيوسته پروپۆش كرابیت بە ماددەبەكى (پاك و جوان) .
- ۵- پتيوسته هەموو شوينهكان مەرجهى سەلامەتییان تیدا بەدى بكرى و ئەگەر كارەساتە لەناكاوهكان تیدا پەچاو بكریت و پابەند بن بە گشت رێنمايیه كانى بەرگرى شارستانی .
- ۶- بەهیچ شىوێهێك نابیت دەروازەبەكى راستەوخۆ هەبیت له نيتوان فرۆشگا و بارو کۆگا .
- ۷- قەبارەى شوينه كە پتيوسته بەو شىوێهێه بێت :
- أ- فرۆشگا: دەبى كۆى پرووبەرى بەكارهێنراو بۆ دانانى كالا له ۱۲ مەتر دووجا كەمتر نەبیت و له ۵۰ مەتر دووجا زیاتر نەبیت.

ب- بار: دەبى شوینی دانیشتنی کپیارەکان له ۳۰ مەتر دووجا كەمتر نەبیت .

ج- کۆگا: نابى له ۲۴ مەتر دووجا كەمتر بێت .

ماددەى (۶):

مەرجه كانى بە دەست هینانى مۆلەت:

- ۱- مەرجه گشتیه كانى بە دەست هینانى مۆلەت
أ- هینانى پەزنامەندى بەرپرسي يەكەى تيدارى راستەوخۆ و شارەوانى پەيوەنديدارى شوينه كە ئەگەر شوينه كە له سنوورى شارەوانى بوو
ب- هینانى سەنەدى مۆلكيه تى بينا كە ياخود گرتيه ستى بەكرى گرتنى شوينه كە لەگەڵ كۆپييه كە له سەنەدى مۆلكيه تى جیگا كە و پڕوانامەى بارى شارستانی خاوەنەكەى .

ج- ہینانی نووسراویک بہلاری نہبوونی ژووری بازرگانی لہسر ناوی شوینہ کہ دوای وەرگرتنی پەزامەندی دەستە لہسر ناوہ کەمی .

د- ہینانی نەستۆپاکی باجی دەرامەت .

ه- مۆلەت تەنہا بۆیەك شوین دەبیٹ و نابیٹ ھەمان مۆلەت بەکار بەھێنریت بۆ چەند شوینی جیاواز .

و- دەكری كەسێك زیاتر لە یەك مۆلەتی ھەبیٹ تاكو ۳ مۆلەت بە مەرجێك لە ھەمان پارێزگا نەبیٹ یان لە جۆری جیاواز بیٹ (فرۆشگا، بار ، كۆگا)

ز- مۆلەت تەنہا بۆیەك سالە و پێویستە نوێ بکرتتەوہ . نەگەر نوێ نەکرایەوہ لە ماوہی سێ مانگ لە بەرواری تەواو بوونی ئەوہ مۆلەتەکە بە ھەلۆھشاوہ دادەنرێ

۲- مەرجە تاییبەتەکان بە ھەر جۆریک :-

أ- فرۆشگا:- بۆ بەدەستھێنانی مۆلەتی فرۆشتنی مەدی بە تاك پێویستە پێشوەخت داواکار مۆلەتی کردنەوہی

دوکانی ھەبیٹ کە بەلای کەمی سالیکی مایبیت بۆ بەسەر چوونی

ب-کۆگا:- بۆ بەدەستھێنانی مۆلەتی فرۆشتنی مەدی بە کۆ پێویستە پێشوەخت داواکار مۆلەتی کردنەوہی

کۆگای ھەبیٹ کە بەلای کەمی سالیکی مایبیت بۆ بەسەرچوونی .

ج- بار:- بۆ بەدەستھێنانی مۆلەتی فرۆشتنی مەدی بۆ خواردنەوہی راستەوخۆ (الاستھلاک المباشر) پێویستە

پێشوەخت داواکار مۆلەتی کردنەوہی رێستورانتي ھەبیٹ کە بەلای کەم سالیکی مایبیت بۆ بەسەر چوونی

د- رێستورانتي پلە نایاب (پینج نەستیرە) بۆی ھەییە مەدی بۆ خواردنەوہی راستەوخۆ پێشکەش بکات

بەدەرچاوگرتنی پرگەکانی (۳،۲،۱) ی ماددە ی پینجەمی ئەم رێنمایە

ماددە (۷) :

نوێکردنەوہی مۆلەت :

۱- پێویستە سالانە مۆلەت تازە بکرتتەوہ بە پێشکەش کردنی داوايەك لە لایەن خودی خاوەن مۆلەت و نابیٹ بە شیوہی وەکالەت بیٹ .

۲- ھینانی نەستۆپاکی باجی دەرامەت .

۳- سەبارەت بەو مۆلەتانە وەرگراون لە پێش دانانی ئەم رێنمایانە ئەوہ کاری پێدەکرێ تا کۆتایی

مۆلەتەکیان و نوێ کردنەوہ بۆ مۆلەتەکانیان دەبیٹ بە پیتی پرگەکانی ئەم رێنمایە بیٹ بە پێچەوانە

مۆلەتەکەمی ھەلۆھەشیتتەوہ و تەنہا بارەکان ماوہی (۳) سێ مانگیان پێدەدریت لە دوای دەرچوونی ئەم

رێنمایانە بۆ نوێکردنەوہی مۆلەتەکیان بە پیتی پرگەکانی ئەم رێنمایە .

ماددە (۸) :

دەستبەرداربوونی مۆلەت :

خاوەن مۆلەتی فرۆشتنی مەدی دەتوانی دەستبەردانی مۆلەتەکەمی بیٹ بۆ کەسیکی تر بەم مەرجانە خوارەوہ:-

۱- دەست بەرداربوون (تنازل) لە رینگای بەرپۆھبەرایەتی یاسایی فەرمانگەکانی گەشت و گوزارەوہ بکرت .

۲- پەزامەندی دەستە وەرگیریت .

۳- کہسی تہنازل بۆ کراو دەبی ھەموو مەرجه کانی وەرگرتنی مۆلەتی مە ی فرۆشتنی تیدا ھەبیت.

ماددە (۹):

مەرجه کانی مە ی فرۆشتن:

- ۱- پیتۆستە خواردنەوہ کان ھەلبگیرین بە پیتی تایبەتەندیان بەبی نامیتری ساردکەرەوہ، وە ھەرەھا پیتۆستە رەفی گونجاو و جوان دا بندری بۆ نمایشکردنی جۆرە کانی خواردنەوہ.
- ۲- پیتۆستە نرخ دا بندری لەسەر خواردنەوہ کان بە شیتۆہیەکی پوون و ناشکرا .
- ۳- ھەموو جۆرە کانی مە ی دەبیت مەنەفیستی ھەبیت و کۆنترۆلی جۆری کرا بیت و لە کۆگایەکی پیتۆدراو کرا بیت.
- ۴- قەدەغە کردنی فرۆشتنی ھەموو جۆرە کانی خواردنەوہ ی فەل.

ماددە (۱۰):

کاتە کانی والا کردن و داخستن:

- ۱- کاتی کردنەوہ ی شۆینە کان بەم شیتۆہیە دەبیت :
 - أ- فرۆشگاگان لە کاتۆمیر (۱۱) ی بەیانی تا (۹) ی شەو ، بەلام ئەو فرۆشگایانە ی کہ مۆلەتیان وەرگرتوہ پیتش بەرواری دەرچوونی ئەم ریتنمایانە وە نزیکن لە شۆینە پیرۆزە کان یان لە شۆینە پارێزراوہ کان ئەوہ تەنھا بۆیان ھەبە کراوہ بن لە نیوان کاتۆمیر (۶) ی ئیوارە تا (۹) ی شەو.
 - ب- بارە کان لە کاتۆمیر (۱۲) ی نیوہرۆ تا (۱۱) ی شەو. بەلام ئەو بارانە ی کہ مۆلەتیان وەرگرتوہ پیتش بەرواری دەرچوونی ئەم ریتنمایانە وە نزیکن لە شۆینە پیرۆزە کان یان لە شۆینە پارێزراوہ کان ئەوہ تەنھا بۆیان ھەبە کراوہ بن لە نیوان کاتۆمیر (۸) ی ئیوارە تا (۱۱) ی شەو .
 - ج- کۆگاگان لە کاتۆمیر (۹) ی بەیانی تا (۲) ی دوای نیوہرۆ .
 - د- پۆژانی ھەینی فرۆشگا و بارە کان نابێ بکرتنەوہ تا کاتۆمیر (۳) ی پاش نیوہرۆ .
- ۲- کاتی داخستنی بار و فرۆشگا درێژدە کرتنەوہ بۆ ماوہ ی یە کاتۆمیر لە وەرزی ھاوین وە ھەرەھا لە شەوانی پینج شەمە لەسەر ھەینی .
- ۳- وەرزی ھاوین بۆ ئەو ریتنمایانە بریتییە لەو ماوہ ی کہ دەکەوێتە نیوان ۴/۱ تا ۱۰/۱ .
- ۴- دەکری کاتی داخستن بگۆردریت بە شیتۆہیەکی (بەدەر) بە رەزامەندی پارێزگا و ئیدارە سەر بە خۆکان
- ۵- داخستنی بار و فرۆشگە کان لە بۆنە تاینییەکاندا بە ریتنمایە تایبەتی یە کہ ئیداریە کان دەبیت
- ۶- دیاری کردنی کاتی والا کردن و داخستنی بارە کانی ناو ھۆتیلی (۴-۵) ئەستیرە ناگرتنەوہ.

ماددە (۱۱):

مەرجه کانی فرۆشتن:

- ۱- پیدان و فرۆشتنی خواردنەوہ بەو کەسانە ی تەمەنیان لە خواروی ۱۸ سالە قەدەغە یە .
- ۲- مەرجه تایبەت بە ھەر جۆریک .
- أ- فرۆشگا:-

- ۱- ده توانی مە ی بفرۆشی تەنها بە تاک و بۆی نیه بە کۆ بفرۆشی .
 - ۲- خواردنەوه له ناو فرۆشگا قەدەغەیه بە هەموو جۆرتیک .
 - ۳- ناتوانی خواردن و مەزه یان هەر کالایه کی تر بفرۆشی جگە له چەرەزات (مکسرات) .
- ب- بار:-
- ۱- ده توانی مە ی بفرۆشی تەنها بە تاک و بۆی نیه بە کۆ بفرۆشی
 - ۲- ناتوانی خواردن و مەزه یان هەر کالایه کی تر بفرۆشی بۆ خواردن (استهلاک) له دەرەوهی بار .
- ج- کۆگا:-

- ۱- ده توانی مە ی بفرۆشی تەنها بە کۆ بۆی نیه بە تاک بفرۆشی .
- ۲- خواردنەوه له ناو کۆگا قەدەغەیه بە هەموو جۆرتیک .
- ۳- ناتوانی خواردن و مەزه یان هەر کالایه کی تر بفرۆشی .

ماددهی (۱۲):

مەرجه گشتیه کان:

- ۱- پیتیسته تابلۆیهک هەلبواسریت که ناوی شوینەکی تیدا تۆمار کرا بیته به زمانی کوردی و زمانه کانی تر
- ۲- پیتیسته تۆماریک (سجل) دابنریت بۆ تیبینه کانی لیژنه پشکنینی به پرتیوه به رایه تی گشتی و گوزاری په یوه ندیدار .
- ۳- په پیره و کردنی هەر رینماییه که له دهسته دەرده چیت .

ماددهی (۱۳):

سەرپیتی خاوهن مۆلته:

- هەر که سیتک سەرپیتی مادده کانی ئەم رینماییه بکات سزا دەرئ به ناگادار کردنەوه بۆ هەلگرتنی سەرپیتی بۆ ماوهی (۱۵) رۆژ و له کاتی دووباره بوونهوه یاخود بەردهوام له سەر پیتی بۆ ماوهی (۱) مانگ شوینەکه داده خریت .
- له کاتی بەردهوام بوون له سەر پیتی بۆ جاری سی یه مۆلته که ی پوچەل ده کریت له لایه ن دهسته ی گشتی گهشت و گوزار .

ماددهی (۱۴):

دهسه لات:

- دهسته ی گشتی گهشت و گوزار بۆی ههیه به شیتک له دهسه لاتە کانی خۆی به خشی به به پرتیوه به رایه تیه گشتیه کانی گهشت و گوزاری له پارێزگاگان و تیداره ی سهر به خۆکان ،
- ماددهی (۱۵):

نەم رینماییه کاری پیده کریت له بهرواری بلاو کردنەوه ی له رۆژنامه ی (وه قايعی کوردستان) .

نه ورۆز مه ولود محمد نه مین

وه زیری شارهوانی و گهشت و گوزار

پەرله مانی کوردستان - عێراق

ژماره : ٤/٣/٥٩٣٧ له ١٤/١٢/٢٠١٥

به بیان

پشت به حوکمی ماده (٨) ی یاسای ژماره (٤) ی سالی (١٩٩٩) یاسای بلاوکردنهوه له رژژنامهی فەرمی وهقایی کوردستان) و، له بهر تهوهی ههلهی چاپ له برگی (دووهم) ی مادهی (پینجهم) دهقی کوردی له یاسای ژماره (٥) ی سالی ٢٠٠٦ (یاسای وهزارهتی کارهبا ی ههریمی کوردستان - عێراق) ، بۆیه به پیتویست زانرا ههلهکان راست بکریتهوه و ، دهقه که ، بهم شیوهیهی خوارهوه بخویندریتهوه :

- ١- برگی (دووهم) ی مادهی (پینجهم) ی یاساکه به کوردی بهم شیوهیهی خوارهوهیه :
- وهزیر بۆی ههیه ، بۆ سانا به کارخستنی حوکمهکانی ئەم یاسایه پینمایگهلی پیتویست دهبرینی .

جعفر ابراهیم ئیمینکی

جیگری سهروکی پەرله مانی کوردستان - عێراق